

Parallel Texts

(The texts are in the order they should be read in).

- "Skopos theory" by Christina Schäffner. In: *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*, first edition, Mona Baker (ed.). London/New York: Routledge (1998/2001), 235-238
- "Skopos theory" by Jeremy Munday. In: *Introducing Translation Studies*. London/New York: Routledge (2001/2008), 79-81
- "Purposes" by Anthony Pym. In: *Exploring Translation Theories*. London/New York: Routledge (2009), 43-50
- "Skopos and commission in translational action" by Hans J. Vermeer, translated by Andrew Chesterman. In: *The Translation Studies Reader*, Lawrence Venuti (ed.). London/New York (2000-2004), 227-238
- "Starting to unask what translatology is about" by Hans J. Vermeer. In: *Target* 10:1, 1998
- *A skopos theory of translation (some arguments for and against)* by Hans J. Vermeer. Heidelberg: TEXTconTEXT Reihe Wissenschaft, Band 1, 1996, 1-10
- "No 'state of the art'" by Hans J. Vermeer. Lecture transcript, "Translation and translation – des faux amis" conference at the University of Boğaziçi, Istanbul 2007
- "Tertium comparationis" by Mark Shuttleworth and Moira Cowie. In: *Dictionary of Translation Studies*. Manchester: St. Jerome (1997), 167-168
- "Tertium comparationis" by Jeremy Munday. In: *Introducing Translation Studies*. London/New York: Routledge (2001/2008), 48-49
- "Descriptive Translation Studies (and beyond): Überlegungen aus und zu Tourys Theorie" by Dilek Dizdar. In: *TEXTconTEXT* 14.1, 115-118
- "Objekt und Phänomen - Text und Textem" by Hans J. Vermeer. In: *Die Welt, in der wir übersetzen*. Heidelberg: TEXTconTEXT Reihe Wissenschaft, Band 2, 1996, 230-232